

# Compte annuel et bilan de la compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard et comptes des fonds spéciaux

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de Fer du Gothard**

Band (Jahr): **33 (1904)**

PDF erstellt am: **24.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# **COMPTE ANNUEL ET BILAN**

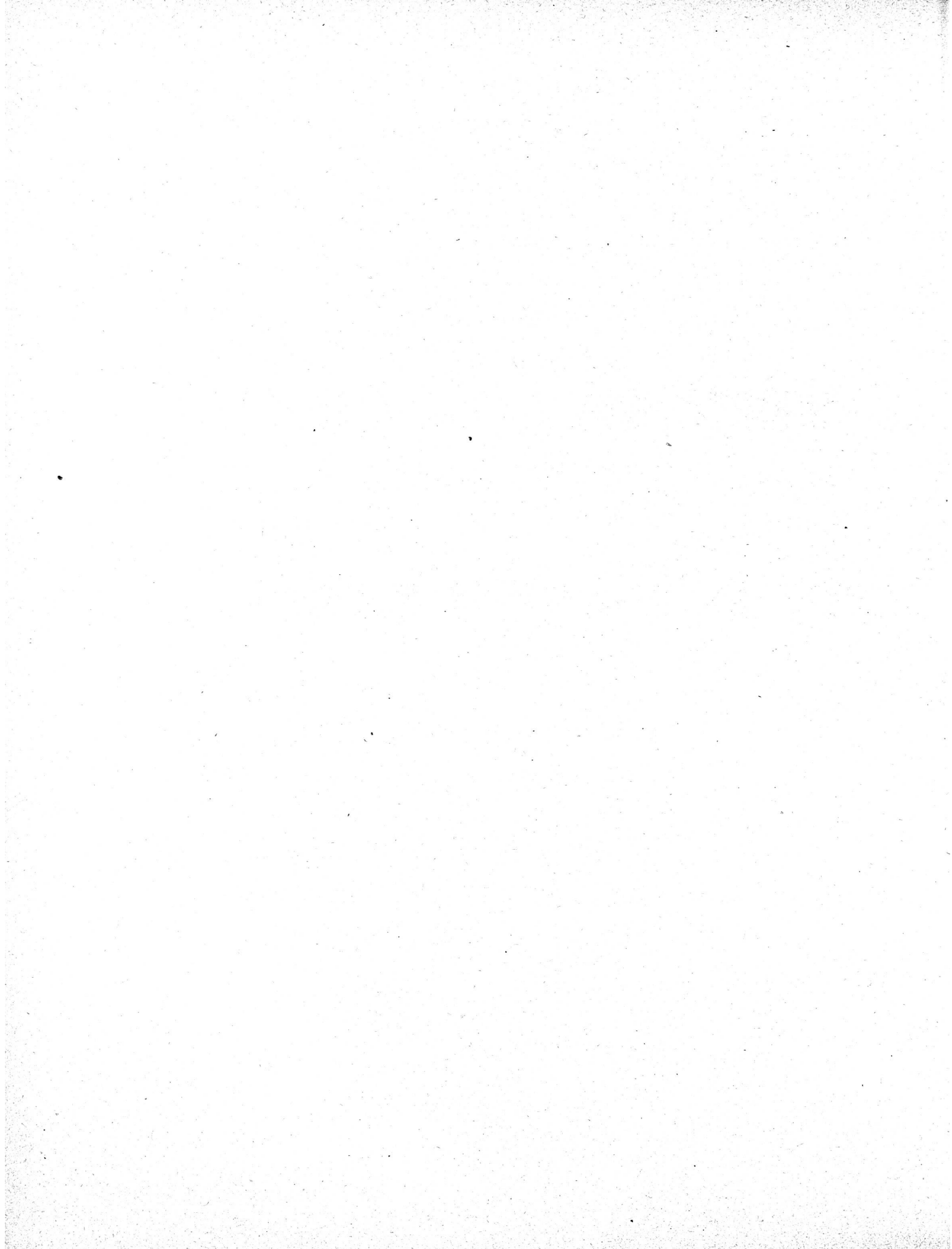
DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DU SAINT-GOTHARD

ET

# **COMPTES DES FONDS SPÉCIAUX**

LPOUR 'ANNÉE 1904.







**23<sup>e</sup> compte annuel d'exploitation de la Compagnie**

|   |         | Fr. | C. | Fr.       | C. | Fr.     | C. |
|---|---------|-----|----|-----------|----|---------|----|
| <b>Dépenses.</b>  |         |     |    |           |    |         |    |
| <b>I. Administration générale.</b>  |         |     |    |           |    |         |    |
| <i>A. Personnel.</i>  |         |     |    |           |    |         |    |
| (Jetons de présence, appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, indemnités, uniformes, etc.) |         |     |    |           |    |         |    |
| 1. Autorités administratives (assemblée générale, conseil d'administration, direction et censeurs)                | 93 408  | 30  |    |           |    |         |    |
| 2. Secrétariat de la Direction, traducteurs, chancellerie, archives et bureau de registration . .                 | 76 541  | 27  |    |           |    |         |    |
| 3. Bureau de revision des comptes, comptabilité centrale et caisse principale . . . . .                           | 88 662  | 03  |    |           |    |         |    |
| 4. Bureau des réclamations . . . . .  | 10 698  | 25  |    |           |    |         |    |
| 5. Bureau commercial et agences commerciales .  | 92 599  | 16  |    |           |    |         |    |
| 6. Contrôle des recettes et bureau de la statistique  | 136 254 | 27  |    |           |    |         |    |
| 7. Inspection des télégraphes et télégraphistes de l'administration générale . . . . .                            | 14 830  | 62  |    |           |    |         |    |
| 8. Huissiers et concierges de l'administration générale   | 12 095  | 82  |    |           |    |         |    |
|   |         |     |    | 525 089   | 72 |         |    |
| <i>B. Autres dépenses.</i>  |         |     |    |           |    |         |    |
| 1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, journaux, insertions, ports et télégrammes . .              | 109 502 | 86  |    |           |    |         |    |
| 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .  | 14 239  | 68  |    |           |    |         |    |
| 3. Complètement et entretien de l'inventaire . .  | 3 181   | 30  |    |           |    |         |    |
| 4. Divers . . . . .   | 1 646   | —   |    |           |    |         |    |
|   |         |     |    | 128 569   | 84 |         |    |
|   |         |     |    |           |    | 653 659 | 56 |
| <b>II. Surveillance et entretien de la voie.</b>  |         |     |    |           |    |         |    |
| <i>A. Personnel.</i>  |         |     |    |           |    |         |    |
| (Appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, indemnités, uniformes, etc.)                     |         |     |    |           |    |         |    |
| 1. Ingénieur en chef et son personnel de bureau   | 110 270 | 23  |    |           |    |         |    |
| 2. Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .   | 82 139  | 99  |    |           |    |         |    |
| 3. Chefs de districts (piqueurs) et leurs remplaçants   | 74 368  | 85  |    |           |    |         |    |
| 4. Gardes-voie, gardes-barrières et leurs remplaçants   | 697 860 | 64  |    |           |    |         |    |
| 5. Gardes-stations[aiguilleurs] (1/3 de leur traitement)  | 106 904 | 03  |    |           |    |         |    |
|   |         |     |    | 1 071 543 | 74 |         |    |
| <i>B. Travaux d'entretien et de renouvellement.</i>   |         |     |    |           |    |         |    |
| 1. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .  | 262 303 | 02  |    |           |    |         |    |
| 2. Voie de fer . . . . .  | 782 917 | 20  |    |           |    |         |    |
| 3. Bâtiments . . . . .  | 215 462 | —   |    |           |    |         |    |
| 4. Télégraphe, signaux et bornage . . . . .   | 102 139 | 65  |    |           |    |         |    |
| 5. Déblayage des neiges et de la glace . . . . .  | 54 996  | 43  |    |           |    |         |    |
|   |         |     |    | 1 417 818 | 30 |         |    |
|   |         |     |    | 2 489 362 | 04 | 653 659 | 56 |
| <i>A reporter . .</i>   |         |     |    |           |    |         |    |

**du chemin de fer du Saint-Gothard, comprenant l'année 1904.**

|  | Fr.       | C. | Fr.       | C. | Fr.       | C. |
|--|-----------|----|-----------|----|-----------|----|
| <b>Dépenses.</b>   |           |    |           |    |           |    |
| <i>Report . . .</i>  |           |    | 2 489 362 | 04 | 653 659   | 56 |
| <b>C. Autres dépenses.</b>   |           |    |           |    |           |    |
| 1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, insertions, ports et télégrammes . . . . .   | 12 352    | 80 |           |    |           |    |
| 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service (y compris maisons de gardes et guérites)   | 9 275     | 88 |           |    |           |    |
| 3. Eclairage de la ligne à ciel ouvert et des tunnels  | 15 739    | 80 |           |    |           |    |
| 4. Complètement et entretien de l'inventaire . . .   | 37 556    | 38 |           |    |           |    |
| 5. Indemnités pour usage temporaire de terrains et dommages aux cultures (loyers non compris)  | 563       | 85 |           |    |           |    |
| 6. Divers et ventilation du tunnel du St-Gothard .   | 5 625     | 38 |           |    |           |    |
|  |           |    | 81 114    | 09 | 2 570 476 | 13 |
| <b>III. Expédition et mouvement.</b>   |           |    |           |    |           |    |
| <b>A. Personnel.</b>   |           |    |           |    |           |    |
| <small>(Traitements, salaires, déplacements, indemnités, primes de parcours, uniformes, etc.)</small>  |           |    |           |    |           |    |
| 1. Inspecteur principal de l'exploitation et son personnel de bureau, contrôle central du matériel   | 128 013   | 08 |           |    |           |    |
| 2. Chefs de gares et de stations et leur personnel   |           |    |           |    |           |    |
| a. Chefs de gares et de stations, receveurs, agents aux bagages, aux marchandises et aux entrepôts, aides, télégraphistes, contrôleurs du matériel, gardes-marchandises, chefs-manœuvres, camionneurs, portiers et leurs remplaçants . . . . . fr. 1 060 412. 56 |           |    |           |    |           |    |
| b. Gardes-stations ( <sup>2</sup> / <sub>3</sub> de leur traitement) . . . . . " 213 808. 37   |           |    |           |    |           |    |
| c. Gardes de nuit, lampistes, facteurs aux bagages, chargeurs, hommes d'équipe, ouvriers pour la manœuvre des plaques-tournantes et des chariots transbordeurs . . . . . " 570,629. 92   |           |    |           |    |           |    |
|  | 1 844 850 | 85 |           |    |           |    |
| 3. Personnel des trains (chefs de trains, conducteurs et gardes-freins) . . . . .  | 1 201 337 | 19 | 3 174 201 | 12 |           |    |
| <b>B. Autres dépenses.</b>   |           |    |           |    |           |    |
| 1. Fournitures de bureau, imprimés (y compris les frais d'impression et de publication des horaires, billets, etc.), frais de reliure, insertions, ports et télégrammes . . . . .  | 123 429   | 24 |           |    |           |    |
| 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service, éclairage des gares et stations . . . . .  | 132 998   | 24 |           |    |           |    |
| 3. Complètement et entretien de l'inventaire des stations (y compris les bâches et les appareils télégraphiques) . . . . .   | 28 637    | 39 |           |    |           |    |
| 4. Matières de consommation pour les installations mécaniques dans les gares, pour les appareils télégraphiques, etc. . . . .  | 3 574     | 38 |           |    |           |    |
| 5. Plombage des marchandises et camionnage . . . . .   | 9 582     | 05 |           |    |           |    |
| 6. Divers . . . . .  | 634       | 02 | 298 855   | 32 | 3 473 056 | 44 |
|  |           |    |           |    | 6 697 192 | 13 |
| <i>A reporter . . .</i>  |           |    |           |    |           |    |

## 23<sup>e</sup> compte annuel d'exploitation de la Compagnie

| <i>Dépenses.</i>  |     | Fr.        | C. | Fr.       | C. | Fr.        | C. |
|---|-----|------------|----|-----------|----|------------|----|
|   |     |            |    |           |    |            |    |
| <i>Report</i>   |     |            |    |           |    | 6 697 192  | 13 |
| <b>IV. Traction et matériel.</b>  |     |            |    |           |    |            |    |
| <i>A. Personnel.</i>  |     |            |    |           |    |            |    |
| <small>(Traitements, salaires, déplacements, indemnités, primes de parcours et d'économies, uniformes, etc.)</small>                                  |     |            |    |           |    |            |    |
| 1. Chef du service de la traction et son personnel de bureau (bureau central du service de la traction)   |     | 53 092     | 64 |           |    |            |    |
| 2. Personnel des machines et visiteurs du matériel  |     |            |    |           |    |            |    |
| a. Chefs des dépôts et leurs auxiliaires  | fr. | 84 944.    | 60 |           |    |            |    |
| b. Mécaniciens et chauffeurs  | "   | 1 231 246. | 71 |           |    |            |    |
| c. Visiteurs du matériel et leurs aides   | "   | 96 409.    | 39 |           |    |            |    |
| 3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant (nettoyeurs de locomotives, nettoyeurs et graisseurs de voitures et wagons) |     | 1 412 600  | 70 |           |    |            |    |
|   |     | 187 204    | 06 | 1 652 897 | 40 |            |    |
| <i>B. Matières consommées par les locomotives, voitures et wagons.</i>  |     |            |    |           |    |            |    |
| 1. Combustibles   |     |            |    |           |    |            |    |
| a. pour locomotives   | fr. | 2 112 380. | 47 |           |    |            |    |
| b. pour voitures et wagons  | "   | 8 670.     | 82 | 2 121 051 | 29 |            |    |
| 2. Graisses et huiles   |     |            |    |           |    |            |    |
| a. pour locomotives   | fr. | 89 977.    | 85 |           |    |            |    |
| b. pour voitures et wagons  | "   | 13 556.    | 49 | 103 534   | 34 |            |    |
| 3. Matières pour éclairage  |     |            |    |           |    |            |    |
| a. pour locomotives   | fr. | 15 355.    | 02 |           |    |            |    |
| b. pour voitures et wagons  | "   | 131 263.   | 01 | 146 618   | 03 |            |    |
| 4. Matières servant au nettoyage, à la désinfection et à l'étoupage, eau et sable   |     |            |    |           |    |            |    |
| a. pour locomotives   | fr. | 32 453.    | 94 |           |    |            |    |
| b. pour voitures et wagons  | "   | 4 626.     | 93 | 37 080    | 87 | 2 408 284  | 53 |
| <i>C. Entretien et réparation du matériel roulant.</i>  |     |            |    |           |    |            |    |
| 1. Locomotives et tenders   |     | 936 956    | 92 |           |    |            |    |
| 2. Voitures   |     | 341 511    | 24 |           |    |            |    |
| 3. Wagons   |     | 207 464    | 33 |           |    | 1 485 932  | 49 |
| <i>D. Autres dépenses.</i>  |     |            |    |           |    |            |    |
| 1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, insertions, ports et télégrammes  |     | 9 546      | 83 |           |    |            |    |
| 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service (notamment aussi des remises et dortoirs)  |     | 20 292     | 82 |           |    |            |    |
| 3. Complètement et entretien de l'inventaire du service de la traction (excepté l'outillage, etc. des ateliers)                                       |     | 14 397     | 29 |           |    |            |    |
| 4. Divers   |     | 51         | 69 |           |    |            |    |
|   |     |            |    | 44 288    | 63 | 5 591 403  | 05 |
| <i>A reporter</i>   |     |            |    |           |    | 12 288 595 | 18 |

**du chemin de fer du Saint-Gothard, comprenant l'année 1904.**

| <b>Dépenses.</b>  |  | Fr.     | C. | Fr.     | C. | Fr.               | C.        |
|---|--|---------|----|---------|----|-------------------|-----------|
|   |  |         |    |         |    | 12 288 595        | 18        |
| <b>V. Dépenses diverses.</b>  |  |         |    |         |    |                   |           |
| <i>A. Loyers et fermages.</i>   |  |         |    |         |    |                   |           |
| 1. Pour gares et sections de ligne . . . . .  |  | 177 418 | 76 |         |    |                   |           |
| 2. Pour matériel roulant (échange et location) . . . . .  |  | 645 033 | 57 |         |    |                   |           |
| 3. Pour locations diverses (bureaux et magasins de l'administration générale, du service de surveillance et d'entretien, du service d'expédition et mouvement, de la traction, de l'économat, etc.) |  | 6 583   | 48 | 829 035 | 81 |                   |           |
| <i>B. Pertes sur les services auxiliaires.</i>  |  |         |    |         |    |                   |           |
| 1. Ateliers . . . . .   |  | —       | —  |         |    |                   |           |
| 2. Usine à gaz . . . . .  |  | —       | —  |         |    |                   |           |
| 3. Economat et magasin des imprimés . . . . .   |  | 453     | 54 | 453     | 54 |                   |           |
| <i>C. Autres dépenses.</i>  |  |         |    |         |    |                   |           |
| 1. Frais judiciaires . . . . .  |  | 9 865   | 04 |         |    |                   |           |
| 2. Assurances contre l'incendie (immeubles, meubles, locomotives, voitures et wagons, approvisionnements, marchandises chargées) . . . . .  |  | 48 163  | 38 |         |    |                   |           |
| 3. Assurances et indemnités pour accidents (personnel de l'exploitation et voyageurs) . . . . .   |  | 89 629  | 32 |         |    |                   |           |
| 4. Assurances et indemnités de transport . . . . .  |  | 22 677  | 06 |         |    |                   |           |
| 5. Frais de transport par suite d'interruption de la ligne . . . . .  |  | —       | —  |         |    |                   |           |
| 6. Droit de concession, impôts et droits . . . . .  |  | 78 873  | 55 |         |    |                   |           |
| 7. Allocations à la caisse de secours et aux caisses de secours pour malades, dons . . . . .  |  | 415 515 | 57 |         |    |                   |           |
| 8. Divers . . . . .   |  | 66 897  | 39 |         |    |                   |           |
|   |  |         |    | 731 621 | 31 | 1 561 110         | 66        |
| <b>Total des dépenses</b>   |  |         |    |         |    | <b>13 849 705</b> | <b>84</b> |

**Clôture de compte.**

|   | Fr.              | C.        |
|---|------------------|-----------|
| <b>Total des recettes d'exploitation . . . . .</b>                          | 23 817 928       | 61        |
| <b>Total des dépenses d'exploitation . . . . .</b>                          | 13,849,705       | 84        |
| <b>Excédent des recettes d'exploitation sur les dépenses d'exploitation</b> | <b>9 968 222</b> | <b>77</b> |



## Compte de profits et pertes.

|   | Fr.       | C. | Fr.               | C.        |
|---|-----------|----|-------------------|-----------|
| <b>Recettes.</b>  |           |    |                   |           |
| 1. Solde au 31 décembre 1903 . . . . .  | 4 001 400 | 16 |                   |           |
| Dont à déduire: suivant résolution de l'Assemblée générale du<br>25 juin 1904: 6.8 % de dividende . . . . .   | 3 400 000 | —  | 601 400           | 16        |
| 2. Excédent des recettes d'exploitation . . . . .   |           |    | 9 968 222         | 77        |
| 3. Produit de capitaux disponibles . . . . .  |           |    | 212 923           | 99        |
| 4. Intérêt de capitaux employés à la construction de nou-<br>velles lignes . . . . .  |           |    | 33 382            | 02        |
| 5. Produit d'entreprises accessoires . . . . .  |           |    | —                 | —         |
| 6. Sommes prélevées sur les fonds spéciaux (fonds de renou-<br>vellement) . . . . .   |           |    | 597 183           | 84        |
| 7. Recettes diverses . . . . .  |           |    | —                 | —         |
| 8. Solde passif à reporter . . . . .  |           |    | —                 | —         |
| <i>Total</i> . . . . .  |           |    | <b>11 413 112</b> | <b>78</b> |
| <b>Dépenses.</b>  |           |    |                   |           |
| 1. Solde passif . . . . .   |           |    | —                 | —         |
| 2. Excédent des dépenses d'exploitation . . . . .   |           |    | —                 | —         |
| 3. Intérêts en comptes-courants et provisions (différences<br>de cours, frais occasionnés par le paiement de titres et<br>coupons échus, frais d'inscription au registre des hypothèq.) |           |    | 16 506            | 16        |
| 4. Service des emprunts consolidés . . . . .  |           |    | 4 247 875         | —         |
| Val. nom. fr. 119 225 000. — obligations 3½%  |           |    |                   |           |
| " " " 1 875 000. — " 4%   |           |    |                   |           |
| 5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires . . . . .   |           |    | —                 | —         |
| 6. Sommes affectées à des amortissements et versements au<br>fonds de construction :  |           |    |                   |           |
| a. amortissements de capitaux . . . . .   | 420 000   | —  |                   |           |
| b. dépenses à amortir . . . . .   | 1 000 000 | —  |                   |           |
| c. diminutions de l'actif . . . . .   | 36 230    | 81 |                   |           |
| d. fonds de construction . . . . .  | —         | —  | 1 456 230         | 81        |
| 7. Versements dans les fonds spéciaux :   |           |    |                   |           |
| a. Versement dit ordinaire au fonds de renouvellement<br>(art. 17 des statuts) . . . . .  | 1 176 558 | 67 |                   |           |
| b. Versement extraordinaire à la réserve spéciale pour<br>la responsabilité dérivant d'accidents de chemins de fer<br>(voyageurs et tierces personnes) . . . . .                        | 500 000   | —  | 1 676 558         | 67        |
| 8. Pour buts divers . . . . .   |           |    | —                 | —         |
| 9. A la disposition des actionnaires . . . . .  |           |    | 4 015 942         | 14        |
| <i>Total</i> . . . . .  |           |    | <b>11,413,112</b> | <b>78</b> |

### Compte de capital.

|   | Fr.       | C. | Fr.              | C.        |
|---|-----------|----|------------------|-----------|
| <b>Recettes.</b>  |           |    |                  |           |
| 1. Solde actif de l'année précédente . . . . .  |           |    | —                | —         |
| 2. Versements de capitaux :   |           |    |                  |           |
| Emission d'obligations 4 % du 1 <sup>er</sup> octobre 1899 . . . . .                                      |           |    | 700 000          | —         |
| 3. Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation :  |           |    |                  |           |
| a. amortissements de capitaux . . . . .   | 420 000   | —  |                  |           |
| b. dépenses à amortir . . . . .   | 1 000 000 | —  |                  |           |
| c. diminutions de l'actif . . . . .   | 36 230    | 81 |                  |           |
|   |           |    | 1 456 230        | 81        |
| 4. Somme extournée du compte des constructions inachevées et inscrite au compte de construction . . . . . |           |    | 438 843          | 08        |
| 5. Produits de ventes et reports . . . . .  |           |    | 88 600           | 02        |
| 6. Solde passif à reporter . . . . .  |           |    | 6 703 120        | 07        |
| <i>Total des recettes</i>   |           |    | <b>9 386 793</b> | <b>98</b> |
| <b>Dépenses.</b>  |           |    |                  |           |
| 1. Solde passif de l'année 1903 . . . . .   |           |    | 6 813 355        | 04        |
| 2. Remboursement de capitaux :  |           |    |                  |           |
| obligations 3 1/2 % sorties au tirage . . . . .   |           |    | 420 000          | —         |
| 3. Dépenses de construction :   |           |    |                  |           |
| a. constructions achevées . . . . .   | 1 236 656 | 58 |                  |           |
| b. constructions inachevées, dépense de 1904 . . . . .  | 880 551   | 55 | 2 117 208        | 13        |
| 4. Pertes de cours et pertes de capitaux . . . . .  |           |    | —                | —         |
| 5. Augmentation de la participation à d'autres chemins de fer . . . . .                                   |           |    | —                | —         |
| 6. Frais d'installation des entreprises accessoires . . . . .   |           |    | —                | —         |
| 7. Amortissement de matériel et d'installations . . . . .   |           |    | 36 230           | 81        |
| 8. Solde actif à reporter . . . . .   |           |    | —                | —         |
| <i>Total des dépenses</i>   |           |    | <b>9 386 793</b> | <b>98</b> |



**concernant les dépenses de construction de 1904.**

| <i>Dépenses.</i>   | Dépenses<br>de construction |    | Produits d. ventes<br>et<br>reports |    | Dépenses nettes |    |
|--|-----------------------------|----|-------------------------------------|----|-----------------|----|
|  | Fr.                         | C. | Fr.                                 | C. | Fr.             | C. |
| <b>I. Remboursement des dépenses faites depuis l'année 1860 jusqu'au 5 décembre 1871 par la Réunion des Cantons et des Compagnies suisses de chemins de fer, promotrice d'une ligne par le Gothard</b> | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| <b>II. Formation du capital de construction pour l'exécution du chemin de fer du Gothard.</b>  |                             |    |                                     |    |                 |    |
| 1. Perception du capital-subventions (ports) . . .   | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| 2. Émission des actions et des obligations (différences de cours, commissions, etc.) . . . . .   | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| 3. Établissement des titres pour le capital-subventions, pour les actions et les obligations . .   | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| <b>III. Administration centrale (non compris le bureau technique central).</b>   |                             |    |                                     |    |                 |    |
| 1. Traitements et indemnités du personnel de l'Administration centrale . . . . .   | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| 2. Achat et entretien des locaux de l'Administration centrale, ameublement, loyers, etc. . . . .   | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| 3. Frais de bureau (fournitures, frais d'impression et d'insertion, ports, chauffage et éclairage, etc.)   | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| 4. Divers . . . . .  | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| <b>IV. Intérêt de capitaux employés à la construction de nouvelles lignes</b> . . . . .  | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| <b>V. Construction de la ligne.</b>  |                             |    |                                     |    |                 |    |
| <i>A. Direction technique.</i>   |                             |    |                                     |    |                 |    |
| Bureau central.  |                             |    |                                     |    |                 |    |
| 1. Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides. . . . .  | 31 815                      | —  | —                                   | —  | 31 815          | —  |
| 2. Frais de bureau . . . . .   | 9                           | 10 | —                                   | —  | 9               | 10 |
| 3. Divers . . . . .  | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| Sections.  |                             |    |                                     |    |                 |    |
| 4. Traitements et déplacements du personnel technique et salaires des aides . . . . .  | 4 300                       | 50 | —                                   | —  | 4 300           | 50 |
| 5. Frais de bureau . . . . .   | 29                          | 40 | —                                   | —  | 29              | 40 |
| 6. Divers . . . . .  | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| <i>B. Expropriations.</i>  |                             |    |                                     |    |                 |    |
| 1. Commissariat et avocats . . . . .   | 6 919                       | 35 | —                                   | —  | 6 919           | 35 |
| 2. Autorités . . . . .   | 1 010                       | 08 | —                                   | —  | 1 010           | 08 |
| 3. Indemnités . . . . .  | 29 371                      | 78 | 2 637                               | 66 | 26 734          | 12 |
| 4. Divers . . . . .  | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| <i>A reporter</i> . . . . .  | 78 455                      | 21 | 2 637                               | 66 | 70 817          | 55 |

### 33<sup>e</sup> compte annuel de la compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard,

| <i>Dépenses.</i>   | Dépenses<br>de construction |    | Produits d. ventes<br>et<br>reports |    | Dépenses nettes |    |
|--|-----------------------------|----|-------------------------------------|----|-----------------|----|
|  | Fr.                         | C. | Fr.                                 | C. | Fr.             | C. |
| <i>Report</i>  | 73 455                      | 21 | 2 637                               | 66 | 70 817          | 55 |
| <i>C. Infrastructure.</i>  |                             |    |                                     |    |                 |    |
| 1. Terrassements et murs de soutènement . . . . .  | 70 544                      | 30 | 142                                 | 60 | 70 401          | 70 |
| 2. Tunnels . . . . .   | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| 3. Ponts, ponceaux et aqueducs . . . . .   | 101 188                     | 17 | 11 089                              | 37 | 90 098          | 80 |
| 4. Routes et chemins . . . . .   | 7 401                       | 20 | 7                                   | 20 | 7 394           | —  |
| 5. Travaux de défense des rives . . . . .  | 60 665                      | 02 | —                                   | —  | 60 665          | 02 |
| 6. Empierrement (ballastage) . . . . .   | 1 355                       | 85 | —                                   | —  | 1 355           | 85 |
| 7. Divers . . . . .  | 70 000                      | —  | —                                   | —  | 70 000          | —  |
| <i>D. Superstructure.</i>  |                             |    |                                     |    |                 |    |
| 1. Traverses et châssis pour stations, ou autres sup-<br>ports de la voie . . . . .  | 2 056                       | 05 | —                                   | —  | 2 056           | 05 |
| 2. Rails . . . . .   | 1 927                       | 30 | —                                   | —  | 1 927           | 30 |
| 3. Attaches des rails . . . . .  | 917                         | 55 | —                                   | —  | 917             | 55 |
| 4. Pose de la voie . . . . .   | 1 128                       | 45 | 208                                 | 20 | 920             | 25 |
| 5. Divers . . . . .  | 3 565                       | 08 | —                                   | —  | 3 565           | 08 |
| <i>E. Bâtiments.</i>   |                             |    |                                     |    |                 |    |
| 1. Bâtiments aux voyageurs . . . . .   | 29 265                      | 95 | 520                                 | —  | 28 745          | 95 |
| 2. Halles à voyageurs . . . . .  | 2 079                       | 65 | —                                   | —  | 2 079           | 65 |
| 3. Trottoirs . . . . .   | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| 4. Halles à marchandises . . . . .   | 5 029                       | 60 | —                                   | —  | 5 029           | 60 |
| 5. Dépôts de machines et remises à voitures . . . . .  | 1 893                       | 25 | 750                                 | —  | 1 143           | 25 |
| 6. Ateliers . . . . .  | 8 578                       | 52 | —                                   | —  | 8 578           | 52 |
| 7. Dépendances de tout genre . . . . .   | 177 308                     | 94 | 40 530                              | 58 | 136 778         | 36 |
| 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs . . . . .  | 47 480                      | 50 | —                                   | —  | 47 480          | 50 |
| 9. Quais de chargement . . . . .   | 6 050                       | 55 | —                                   | —  | 6 050           | 55 |
| 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre . . . . .  | 12 425                      | 05 | 619                                 | 60 | 11 805          | 45 |
| 11. Appareils d'éclairage . . . . .  | 35 653                      | 36 | 11 896                              | 70 | 23 756          | 66 |
| 12. Jardins . . . . .  | 870                         | 35 | —                                   | —  | 870             | 35 |
| 13. Divers . . . . .   | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| <i>F. Installations mécaniques (y compris la maçon-<br/>nerie).</i>  |                             |    |                                     |    |                 |    |
| 1. Changements et croisements de voie . . . . .  | 1 585                       | 50 | —                                   | —  | 1 585           | 50 |
| 2. Plaques tournantes . . . . .  | —                           | —  | 36                                  | 85 | *) 36           | 85 |
| 3. Chariots transbordeurs . . . . .  | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| 4. Conduites d'eau, réservoirs, chaudières pour<br>l'échauffement de l'eau, pompes, grues hydrau-<br>liques, etc., pour l'alimentation des locomotives . . . . . | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| 5. Grues de chargement . . . . .   | —                           | —  | —                                   | —  | —               | —  |
| 6. Ponts-bascule . . . . .   | 7 453                       | 11 | 3 458                               | 65 | 3 994           | 46 |
| 7. Signaux fixes dans les stations et sur la voie . . . . .  | 12 313                      | 80 | 8 036                               | 76 | 4 277           | 04 |
| 8. Autres appareils mécaniques, tels que machines<br>à vapeur fixes, etc. . . . .  | 114 203                     | 43 | 1 125                               | 25 | 113 078         | 18 |
| <i>A reporter</i>  | 856 395                     | 74 | 81 059                              | 42 | 775 336         | 32 |

\*) Le chiffre en italique représente un excédent de recettes par suite d'amortissements.

**concernant les dépenses de construction de 1904.**

| <b>Dépenses.</b>  | Dépenses de construction. |    | Produits d. ventes et reports. |    | Dépenses nettes  |           |
|---|---------------------------|----|--------------------------------|----|------------------|-----------|
|   | Fr.                       | C. | Fr.                            | C. | Fr.              | C.        |
| <i>Report</i>   | 856 395                   | 74 | 81 059                         | 42 | 775 336          | 32        |
| <i>G. Télégraphie de service</i>  | 25 680                    | 21 | 2 168                          | 55 | 23 511           | 66        |
| <i>H. Délimitation de la propriété de la Compagnie, clôture et repérage de la voie, indicateurs divers, etc.</i>  |                           |    |                                |    |                  |           |
| 1. Bornage  | —                         | —  | —                              | —  | —                | —         |
| 2. Clôtures   | 1 742                     | 55 | 31                             | 45 | 1 711            | 10        |
| 3. Barrières et lisses au passage de routes et chemins  | —                         | —  | 21                             | 80 | <i>*) 21</i>     | 80        |
| 4. Indicateurs kilométriques, indicateurs de déclivité, poteaux de contrôle et tableaux d'avis                    | —                         | —  | —                              | —  | —                | —         |
| <i>I. Inventaire de la construction et de l'exploitation de la ligne.</i>   |                           |    |                                |    |                  |           |
| <b>Construction.</b>  |                           |    |                                |    |                  |           |
| 1. Inventaire de la Direction technique (instruments, ameublement, etc.)  | —                         | —  | —                              | —  | —                | —         |
| 2. Outillage pour les travaux en régie et la construction en général  | —                         | —  | —                              | —  | —                | —         |
| <b>Exploitation.</b>  |                           |    |                                |    |                  |           |
| 3. Locomotives et tenders   | 99 985                    | 84 | —                              | —  | 99 985           | 84        |
| 4. Voitures et wagons   | 212 019                   | 53 | 4 383                          | 80 | 207 635          | 73        |
| 5. Ameublement des salles d'attente, des buffets, etc. aux gares et stations                                      | —                         | —  | —                              | —  | —                | —         |
| 6. Outillage des ateliers   | 7 260                     | 88 | —                              | —  | 7 260            | 88        |
| 7. Objets pour le service de l'exploitation (entretien de la voie, service d'expédition et de transport)          | 22 724                    | 60 | 935                            | —  | 21 789           | 60        |
| <i>K. Secours aux employés et aux ouvriers, soit à leurs familles, en cas de maladie ou d'accident en service</i> | 10 847                    | 23 | —                              | —  | 10 847           | 23        |
| <b>Total des dépenses</b>   | 1 236 656                 | 58 | 88 600                         | 02 | <b>1 148 056</b> | <b>56</b> |

**Clôture de compte.**

*Total des recettes*

*Total des dépenses*

*Total des dépenses nettes*

| Fr.              | C.        |
|------------------|-----------|
| —                | —         |
| 1 148 056        | 56        |
| <b>1 148 056</b> | <b>56</b> |

*\*) Le chiffre en italique représente un excédent de recettes par suite d'amortissements.*

**Bilan annuel.**

|  |   | Fr.                          | C.          | Fr.        | C.          | Fr.                | C.          |
|--|---|------------------------------|-------------|------------|-------------|--------------------|-------------|
| <b>Actif.</b>  |   |                              |             |            |             |                    |             |
| <b>A. Capitaux non encore versés:</b>  |   |                              |             |            |             |                    |             |
| 1. Actions . . . . .   |   |                              |             | —          | —           |                    |             |
| 2. Emprunts consolidés . . . . .   |   |                              |             | 10 100 000 | —           |                    |             |
| 3. Subventions . . . . .   |   |                              |             | —          | —           | 10,100,000         | —           |
| <b>B. Capitaux dépensés:</b>   |   |                              |             |            |             |                    |             |
| 1. Chemin de fer et installations fixes  | } | Compte<br>de<br>construction | 258 545 858 | 64         |             |                    |             |
| 2. Matériel roulant . . . . .  |   |                              | 24 000 532  | 83         |             |                    |             |
| 3. Mobilier et ustensiles . . . . .  |   |                              | 2 954 151   | 84         | 285 500 543 | 31                 |             |
| 4. Dépenses pour constructions inachevées:   |   |                              |             |            |             |                    |             |
| a) Seconde voie Immensee-Brunnen . . . . .   |   |                              | 3 029 654   | 42         |             |                    |             |
| b) Constructions diverses *) . . . . .   |   |                              | 323 133     | 81         | 3 352 788   | 23                 |             |
| 5. Dépenses à amortir:   |   |                              |             |            |             |                    |             |
| a) Pertes de cours sur les actions . . . . .   |   |                              | 2,970,150   | —          |             |                    |             |
| b) Autres dépenses:  |   |                              |             |            |             |                    |             |
| montant au 31 décembre 1903 . . . . .  |   |                              | 7 724 540   | 78         |             |                    |             |
| Moins: X <sup>e</sup> quote d'amortissement de capitaux pour 1904 . . . . . fr. 420 000. —             |   |                              | 10 694 690  | 78         |             |                    |             |
| Amortissement extraordinaire de pertes de cours et faux-frais sur obligations . . . . . „ 1 000 000. — |   |                              | 1 420 000   | —          | 9 274 690   | 78                 |             |
| 6. Participation à d'autres entreprises . . . . .  |   |                              |             |            | —           | —                  |             |
| 7. Frais d'installation des entreprises accessoires  |   |                              |             |            | —           | —                  | 298 128 022 |
| <b>C. Fonds disponibles:</b>   |   |                              |             |            |             |                    |             |
| 1. { Caisse . . . . .  | { |                              | 132 041     | 26         |             |                    |             |
| Lettres de change . . . . .  |   |                              | 3 597 700   | 55         |             |                    |             |
| Dépôts en banque . . . . .   |   |                              | 921 953     | 43         | 4 651 695   | 24                 |             |
| 2. Effets et valeurs . . . . .   |   |                              |             |            | 1 989 210   | —                  |             |
| 3. Immeubles disponibles . . . . .   |   |                              |             |            | 507 154     | 20                 |             |
| 4. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve . . . . .                                      |   |                              |             |            | 3 006 191   | 06                 |             |
| 5. Débiteurs divers { créances sur Compagnies étrang.  | { |                              | 391 036     | 69         |             |                    |             |
| { créanc. sur compt. de notre Adm.   |   |                              | 1 864 777   | 10         | 2 255 813   | 79                 | 12 410 064  |
| <b>D. Solde passif du compte de profits et pertes .</b>  |   |                              |             |            |             |                    |             |
| <b>Total de l'actif</b>  |   |                              |             |            |             |                    |             |
|  |   |                              |             |            |             | <b>320 638 086</b> | <b>61</b>   |

\*) Y compris les fr. 500 000. — mis en réserve pour amortissements.

**Bilan annuel.**

|   |                | Fr.          | C. | Fr.                | C.        |
|---|----------------|--------------|----|--------------------|-----------|
| <b><i>Passif.</i></b>   |                |              |    |                    |           |
| <b>A. Capital social (actions)</b> . . . . .  |                |              |    | 50 000 000         | —         |
| <b>B. Emprunts consolidés :</b>   |                |              |    |                    |           |
| a) emprunt 3½ % du 1 <sup>er</sup> avril 1895 . . . . .   |                | 125 000 000  | —  |                    |           |
| à déduire :   |                |              |    |                    |           |
| 1 <sup>er</sup> remboursement pour  | 1895 . . . . . | fr. 310 000. | —  |                    |           |
| II <sup>e</sup> "           "   | 1896 . . . . . | " 320 000.   | —  |                    |           |
| III <sup>e</sup> "          "   | 1897 . . . . . | " 330 000.   | —  |                    |           |
| IV <sup>e</sup> "          "  | 1898 . . . . . | " 340 000.   | —  |                    |           |
| V <sup>e</sup> "          "   | 1899 . . . . . | " 350 000.   | —  |                    |           |
| VI <sup>e</sup> "          "  | 1900 . . . . . | " 360 000.   | —  |                    |           |
| VII <sup>e</sup> "          "   | 1901 . . . . . | " 370 000.   | —  |                    |           |
| VIII <sup>e</sup> "          "  | 1902 . . . . . | " 390 000.   | —  |                    |           |
| IX <sup>e</sup> "          "  | 1903 . . . . . | " 400 000.   | —  |                    |           |
| X <sup>e</sup> "          "   | 1904 . . . . . | " 420 000.   | —  |                    |           |
|   |                | 3 590 000    | —  |                    |           |
|   |                | 121 410 000  | —  |                    |           |
| b) emprunt 4 % du 1 <sup>er</sup> octobre 1899 . . . . .  |                | 10 000 000   | —  | 131 410 000        | —         |
| <b>C. Subventions</b> . . . . .   |                |              |    | 119 000 000        | —         |
| <b>D. Dettes courantes :</b>  |                |              |    |                    |           |
| 1. Titres et coupons échus . . . . .  |                | 119 911      | —  |                    |           |
| 2. Intérêts au prorata du temps non encore échus . . .  |                | 1 064 462    | 50 |                    |           |
| 3. Cautionnements d'entrepreneurs et de fournisseurs . .  |                | 88 048       | 20 |                    |           |
| 4. Créanciers divers . . . . .  |                | 220 241      | 86 | 1 492 663          | 56        |
| <b>E. Fonds spéciaux :</b>  |                |              |    |                    |           |
| 1. Fonds de renouvellement . . . . .  |                | 9 209 594    | 75 |                    |           |
| 2. Fonds de réserve :   |                |              |    |                    |           |
| a. Fonds de réserve selon l'art. 17   |                |              |    |                    |           |
| des statuts . . . . .   | fr. 2 000 000. | —            |    |                    |           |
| b. Réserve extraordinaire pour la   |                |              |    |                    |           |
| responsabilité dérivant d'accidents „   | 500 000.       | —            |    |                    |           |
|   |                | 2 500 000    | —  |                    |           |
| 3. Fonds d'amortissement . . . . .  |                | —            | —  |                    |           |
| 4. Fonds divers . . . . .   |                | 1 894 983    | 91 | 13 604 578         | 66        |
| <b>F. Fonds de construction</b> (intérêts accumulés des capitaux disponibles, et destinés à des buts de construction) . . |                |              |    |                    |           |
|   |                |              |    | 1 114 902          | 25        |
| <b>G. Solde actif du compte de profits et pertes</b> . . . . .  |                |              |    |                    |           |
|   |                |              |    | 4 015 942          | 14        |
| <b>Total du passif</b>  |                |              |    | <b>320 638 086</b> | <b>61</b> |



**Annexe au bilan annuel.**

**Justification de la situation des titres et valeurs de la Compagnie au 31 Décembre 1904.**

|     |           | °/o                           |  | Cours | Fr.              | Cts. |
|-----|-----------|-------------------------------|--|-------|------------------|------|
| Fr. | 50 000    |                               | Actions de la Société immobilière lucernoise . | 100   | 50 000           | —    |
| "   | 40 000    |                               | " " " Société des Eaux de Brunnen .            | 100   | 40 000           | —    |
| "   | 10 500    |                               | " " " Société d'éclairage électrique à Biasca  | 100   | 10 500           | —    |
| "   | 25 000    | 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | Obligations " " " " " "                        | 97    | 24 250           | —    |
| "   | 18 000    | 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | Prêts garantis . . . . .                       | 97    | 17 460           | —    |
| "   | 11 500    | 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | Idem . . . . .                                 | 100   | 11 500           | —    |
| "   | 1 690 000 | 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | Obligations du chemin de fer du Gothard . .    | 100   | 1 690 000        | —    |
| "   | 100 000   | 3.60                          | " de la Banque de Lucerne . . . . .            | 97    | 97 000           | —    |
| "   | 50 000    | 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | " " " Ville de Lucerne . . . . .               | 97    | 48 500           | —    |
|     |           |                               |  |       | <b>1 989 210</b> | —    |

## Comptes des fonds spéciaux.

### Fonds de renouvellement.

|   | Fr.       | C. | Fr.       | C. | Fr.              | C.        |
|---|-----------|----|-----------|----|------------------|-----------|
| <b>Recettes.</b>  |           |    |           |    |                  |           |
| <i>Situation au 1<sup>er</sup> janvier 1904</i> . . . . .   |           |    | 8 630 219 | 92 |                  |           |
| 1. Versement dit ordinaire pour 1904 . . . . .  | 1 176 558 | 67 |           |    |                  |           |
| 2. Intérêts . . . . .   | —         | —  |           |    |                  |           |
| 3. Autres recettes . . . . .  | —         | —  | 1 176 558 | 67 |                  |           |
| <i>Total</i> . . . . .  |           |    |           |    | <b>9 806 778</b> | <b>59</b> |
| <b>Dépenses.</b>  |           |    |           |    |                  |           |
| 1. Renouvellement de la superstructure . . . . .  | 554 258   | 06 |           |    |                  |           |
| moins: valeur du matériel superflu et restitué à l'Economat . . . . .   | 9 511     | 65 |           |    |                  |           |
|   | 544 746   | 41 |           |    |                  |           |
| moins: le produit de la vente de vieux matériel . . . . .   | 83 585    | 91 | 461 160   | 50 |                  |           |
| 2. Renouvellement du matériel d'exploitation:   |           |    |           |    |                  |           |
| remplacement du foyer extérieur des locomotives A <sup>3/5</sup> n <sup>os</sup> 203, 204, 206, 208 et 210, de boîtes à feu, tubes bouilleurs et bandages, valeur du wagon démolé G. B. G <sup>R1</sup> n <sup>o</sup> 2581 . . . . . | 176 547   | 09 |           |    |                  |           |
| moins: le produit de la vente de vieux matériel . . . . .   | 40 523    | 75 | 136 023   | 34 |                  |           |
| 3. Pour buts divers . . . . .   |           |    | —         | —  |                  |           |
| <i>Total</i> . . . . .  |           |    |           |    | 597 183          | 84        |
| <i>Situation au 31 décembre 1904</i> . . . . .  |           |    |           |    | 9 209 594        | 75        |
| <i>Total comme ci-dessus</i>  |           |    |           |    | <b>9 806 778</b> | <b>59</b> |

## Comptes des fonds spéciaux.

### Fonds de réserve

|   |  | Fr. | C. | Fr.       | C. | Fr.              | C. |
|---|--|-----|----|-----------|----|------------------|----|
| <b>Recettes.</b>  |  |     |    |           |    |                  |    |
| <i>Situation au 1<sup>er</sup> janvier 1904</i> . . . . . |  |     |    | 2 000 000 | —  |                  |    |
| 1. Versement ordinaire pour 1904 . . . . .                |  | —   | —  |           |    |                  |    |
| 2. Intérêts . . . . .                                     |  | —   | —  |           |    |                  |    |
| 3. Autres recettes . . . . .                              |  | —   | —  |           |    |                  |    |
| <b>Total</b>  |  |     |    |           |    | <b>2 000 000</b> | —  |
| <b>Dépenses.</b>  |  |     |    |           |    |                  |    |
| <b>Total</b> .  |  |     |    |           |    | —                | —  |
| <i>Situation au 31 décembre 1904</i> . . . . .            |  |     |    |           |    | 2 000 000        | —  |
| <i>Total comme ci-dessus</i>                              |  |     |    |           |    | <b>2 000 000</b> | —  |

**Réserve spéciale pour la responsabilité dérivant d'accidents de chemins de fer  
(voyageurs et tierces personnes).**

|   |  | Fr. | C. | Fr.     | C. | Fr.            | C. |
|---|--|-----|----|---------|----|----------------|----|
| <b>Recettes.</b>  |  |     |    |         |    |                |    |
| <i>Situation au 1<sup>er</sup> janvier 1904</i> . . . . . |  |     |    | —       | —  |                |    |
| Versement pour 1904 . . . . .                             |  |     |    | 500 000 | —  |                |    |
| <b>Total</b>  |  |     |    |         |    | <b>500 000</b> | —  |
| <b>Dépenses.</b>  |  |     |    |         |    |                |    |
| <b>Total</b>  |  |     |    | —       | —  |                |    |
| <i>Situation au 31 décembre 1904</i> . . . . .            |  |     |    |         |    | 500 000        | —  |
| <i>Total comme ci-dessus</i>                              |  |     |    |         |    | <b>500 000</b> | —  |

### Comptes des fonds spéciaux.

Fonds destiné à récompenser les actes éminents.

|   | Fr.   | C. | Fr.     | C. | Fr.            | C.        |
|---|-------|----|---------|----|----------------|-----------|
| <b>Recettes.</b>  |       |    |         |    |                |           |
| <i>Situation au 1<sup>er</sup> janvier 1904</i> . . . . . |       |    | 100 416 | 02 |                |           |
| Intérêts . . . . .  | 3 538 | 64 |         |    |                |           |
| Bénéfices de cours . . . . .                              | —     | —  | 3 538   | 64 |                |           |
| <i>Total</i> . . . . .                                    |       |    |         |    | <b>103 954</b> | <b>66</b> |
| <b>Dépenses.</b>  |       |    |         |    |                |           |
| 1. Gratifications . . . . .                               |       |    | 280     | —  |                |           |
| 2. Perte de cours . . . . .                               |       |    | 4       | 50 |                |           |
| <i>Total</i> . . . . .                                    |       |    |         |    | 284            | 50        |
| <i>Situation au 31 décembre 1904</i> . . . . .            |       |    |         |    | 103 670        | 16        |
| <i>Total comme ci-dessus</i> . . . . .                    |       |    |         |    | <b>103 954</b> | <b>66</b> |

**Justification de la situation au 31 décembre 1904.**

Val. nom. fr. 100 000. — obligations 3½ % des chemins de fer fédéraux  
 En compte-courant auprès de la Compagnie du Gothard . . . . .

*Total comme ci-dessus*

| Cours | Fr.            | C.        |
|-------|----------------|-----------|
|       | 100 000        | —         |
|       | 3 670          | 16        |
|       | <b>103 670</b> | <b>16</b> |

**Comptes des**  
Caisse de secours pour les  
**I. Compte**

|  | Fr.     | C. | Fr.     | C. | Fr.              | C.        |
|--|---------|----|---------|----|------------------|-----------|
| <b>Recettes.</b>   |         |    |         |    |                  |           |
| 1. Solde du compte de l'année précédente .                     |         |    |         |    | 6 961 084        | —         |
| 2. Cotisations des sociétaires:                                |         |    |         |    |                  |           |
| a. Cotisations d'entrée . . . . .                              | 10 144  | 20 |         |    |                  |           |
| b. Cotisations sur augmentations de traitements . . . . .      | —       | —  |         |    |                  |           |
| c. Cotisations régulières . . . . .                            | 188 381 | 26 | 198 525 | 46 |                  |           |
| 3. Allocations de la Compagnie:                                |         |    |         |    |                  |           |
| a. Allocations régulières . . . . .                            | 354 452 | 55 |         |    |                  |           |
| b. Allocations extraordinaires . . . . .                       | —       | —  |         |    |                  |           |
| c. Allocations diverses . . . . .                              | —       | —  | 354 452 | 55 |                  |           |
| 4. Recettes diverses :   |         |    |         |    |                  |           |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours                     | 290 607 | —  |         |    |                  |           |
| Intérêts non échus . . . . .                                   | 85 451  | 85 |         |    |                  |           |
|  | 376 058 | 85 |         |    |                  |           |
| <i>Moins:</i>  |         |    |         |    |                  |           |
| Intérêts non échus au 31 décembre 1903 . . . . .               | 73 310  | 95 |         |    |                  |           |
|  | 302 747 | 90 |         |    |                  |           |
| b. Indemnités payées par les compagnies d'assurances . . . . . | —       | —  |         |    |                  |           |
| c. Produits d'épaves, amendes, etc. . . . .                    | 2 954   | 37 |         |    |                  |           |
| d. Dons et divers . . . . .                                    | 106     | 30 | 305 808 | 57 |                  |           |
| <i>Total des recettes</i>                                      |         |    |         |    |                  |           |
|  |         |    |         |    | 858 786          | 58        |
|  |         |    |         |    | <b>7 819 870</b> | <b>58</b> |

**fonds spéciaux.**  
**fonctionnaires et employés.**  
**annuel.**

|  | Fr.     | C. | Fr.     | C. | Fr.              | C.        |
|--|---------|----|---------|----|------------------|-----------|
| <b>Dépenses.</b>   |         |    |         |    |                  |           |
| <i>1. Secours et pensions.</i>   |         |    |         |    |                  |           |
| <i>a. Secours et pensions à des sociétaires vivants :</i>                    |         |    |         |    |                  |           |
| aa. Secours . . . . .  | 8 700   | 95 |         |    |                  |           |
| bb. Pensions . . . . .   | 86 245  | 29 | 94 946  | 24 |                  |           |
| <i>b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés :</i>      |         |    |         |    |                  |           |
| aa. Secours . . . . .  | 950     | —  |         |    |                  |           |
| bb. Pensions . . . . .   | 112 246 | 25 | 113 196 | 25 |                  |           |
| <i>c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours . . . . .</i> |         |    | 1 000   | —  |                  |           |
| <i>2. Remboursements aux membres sortants .</i>                              |         |    |         |    | 209 142          | 49        |
| <i>3. Dépenses diverses :</i>  |         |    |         |    | 3 025            | 43        |
| a. Frais d'administration . . . . .  |         |    | 2 914   | 20 |                  |           |
| b. Primes de réassurance et d'assurance contre les accidents . . . . .       |         |    | —       | —  |                  |           |
| c. Intérêts et pertes de cours . . . . .                                     |         |    | —       | —  |                  |           |
|  |         |    |         |    | 2 914            | 20        |
| <i>Total des dépenses</i>  |         |    |         |    | 215 082          | 12        |
| <i>4. Solde à reporter à compte nouveau . .</i>                              |         |    |         |    | 7 604 788        | 46        |
|  |         |    |         |    | <b>7 819 870</b> | <b>58</b> |







**Comptes des  
Caisse de secours pour les ouvriers du service  
I. Compte**

|  | Fr.    | C. | Fr.    | C. | Fr.            | C.        |
|--|--------|----|--------|----|----------------|-----------|
| <b><i>Recettes.</i></b>  |        |    |        |    |                |           |
| 1. Solde du compte de l'année précédente .                     |        |    |        |    | 79 172         | 77        |
| 2. Cotisations des sociétaires :                               |        |    |        |    |                |           |
| a. Cotisations d'entrée . . . . .                              | —      | —  |        |    |                |           |
| b. Cotisations sur augmentations de traitements . . . . .      | —      | —  |        |    |                |           |
| c. Cotisations régulières . . . . .                            | 16 705 | —  | 16 705 | —  |                |           |
| 3. Allocations de la Compagnie :                               |        |    |        |    |                |           |
| a. Allocations régulières . . . . .                            | 2 313  | 95 |        |    |                |           |
| b. Allocations extraordinaires . . . . .                       | —      | —  |        |    |                |           |
| c. Allocations diverses . . . . .                              | —      | —  | 2 313  | 95 |                |           |
| 4. Recettes diverses :   |        |    |        |    |                |           |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours                     | 2 875  | —  |        |    |                |           |
| Intérêts non échus . . . . .                                   | 457    | 15 |        |    |                |           |
| <i>Moins :</i>   | 3 332  | 15 |        |    |                |           |
| Intérêts non échus au 31 décembre 1903 . . . . .               | 457    | 15 |        |    |                |           |
| b. Indemnités payées par les Compagnies d'assurances . . . . . | —      | —  |        |    |                |           |
| c. Produits d'épaves, amendes, etc. . . . .                    | 172    | 50 |        |    |                |           |
| d. Dons et divers . . . . .                                    | —      | —  | 3 047  | 50 |                |           |
| <i>Total des recettes</i>                                      |        |    |        |    | 22 066         | 45        |
|  |        |    |        |    | <b>101 239</b> | <b>22</b> |

**fonds spéciaux.**

de surveillance et d'entretien de la ligne.

**annuel.**

|  | Fr.    | C. | Fr.    | C. | Fr.            | C.        |
|--|--------|----|--------|----|----------------|-----------|
| <b>Dépenses.</b>   |        |    |        |    |                |           |
| <i>1. Secours et pensions:</i>   |        |    |        |    |                |           |
| <i>a. Secours et pensions à des sociétaires vivants:</i>                     |        |    |        |    |                |           |
| aa. Secours . . . . .  | 28 088 | 10 |        |    |                |           |
| bb. Pensions . . . . .   | —      | —  | 28 088 | 10 |                |           |
| <i>b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés:</i>       |        |    |        |    |                |           |
| aa. Secours . . . . .  | 400    | —  |        |    |                |           |
| bb. Pensions . . . . .   | —      | —  | 400    | —  |                |           |
| <i>c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours . . . . .</i> |        |    | 300    | —  | 28 788         | 10        |
| <i>2. Remboursements aux membres sortants .</i>                              |        |    |        |    | —              | —         |
| <i>3. Dépenses diverses:</i>   |        |    |        |    |                |           |
| a. Frais d'administration . . . . .  |        |    | 128    | 43 |                |           |
| b. Primes de réassurance et d'assurance contre les accidents . . . . .       |        |    | —      | —  |                |           |
| c. Intérêts et pertes de cours . . . . .                                     |        |    | 130    | 80 | 259            | 23        |
| <i>Total des dépenses</i>  |        |    |        |    | 29 047         | 33        |
| <i>4. Solde à reporter à compte nouveau .</i>                                |        |    |        |    | 72 191         | 89        |
|  |        |    |        |    | <b>101 239</b> | <b>22</b> |

**Comptes des**  
**Caisse de secours pour les ouvriers du service**  
**II. Bilan.**

| Valeur nominale. | ‰  |   | Cours | Valeur au 31 décembre 1904 portée au bilan. |    | Fr.           | C.        |
|------------------|----|---|-------|---|----|---------------|-----------|
|                  |    |   |       | Fr.   | C. |               |           |
|                  |    | <b>Actif.</b>   |       |   |    |               |           |
|                  |    | <i>1. Valeurs et créances hypothécaires :</i>                             |       |   |    |               |           |
| Fr.              |    |   |       | Fr.   | C. |               |           |
| 1 000            | 3  | Rente fédérale des chemins de fer . . .                                   | 100   | 1 000                                       | —  |               |           |
| 5 000            | 3½ | Obligations des chemins de fer fédéraux                                   | 100   | 5 000                                       | —  |               |           |
| 13 000           | 3½ | „ du chemin Nord-Est Suisse   | 100   | 13 000                                      | —  |               |           |
| 12 000           | 4  | „ des chemins de fer italiens de la Méditerranée . . .                    | 100   | 12 000                                      | —  |               |           |
| 5 000            | 3½ | „ du Canton du Tessin . . .   | 100   | 5 000                                       | —  |               |           |
| 11 000           | 3½ | „ de la Ville de Lucerne . . .  | 100   | 11 000                                      | —  |               |           |
| 25 000           | 4  | „ de la Banque cant. zuricoise  | 100   | 25 000                                      | —  | 72 000        | —         |
|                  |    | <i>2. Avoir en compte-courant auprès de la Compagnie du Gothard . . .</i> |       |   |    | —             | —         |
|                  |    | <i>3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .</i>                        |       |   |    | 457           | 15        |
|                  |    | <i>4. Débiteurs divers . . . . .</i>                                      |       |   |    | —             | —         |
|                  |    | <i>5. Immeubles . . . . .</i>   |       |   |    | —             | —         |
|                  |    | <i>6. Solde en caisse . . . . .</i>                                       |       |   |    | —             | —         |
|                  |    | <i>7. Déficit . . . . .</i>   |       |   |    | —             | —         |
|                  |    |   |       |   |    | <b>72 457</b> | <b>15</b> |



**Comptes des**  
Caisse de secours pour les ouvriers des  
**I. Compte**

|  | Fr.    | C. | Fr.    | C. | Fr.            | C.        |
|--|--------|----|--------|----|----------------|-----------|
| <b>Recettes.</b>   |        |    |        |    |                |           |
| 1. Solde du compte de l'année précédente .                     |        |    |        |    | 58 006         | 13        |
| 2. Cotisations des sociétaires :                               |        |    |        |    |                |           |
| a. Cotisations d'entrée . . . . .                              | 747    | —  |        |    |                |           |
| b. Cotisations sur augmentations de traite-<br>ments . . . . . | —      | —  |        |    |                |           |
| c. Cotisations régulières . . . . .                            | 32 817 | 36 |        |    |                |           |
|  |        |    | 33 564 | 36 |                |           |
| 3. Allocations de la Compagnie :                               |        |    |        |    |                |           |
| a. Allocations régulières . . . . .                            | 16 407 | 55 |        |    |                |           |
| b. Allocations extraordinaires . . . . .                       | —      | —  |        |    |                |           |
| c. Allocations diverses . . . . .                              | —      | —  |        |    |                |           |
|  |        |    | 16 407 | 55 |                |           |
| 4. Recettes diverses :   |        |    |        |    |                |           |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours                     | 2 156  | 20 |        |    |                |           |
| Intérêts non échus . . . . .                                   | 18     | 75 |        |    |                |           |
| Moins :  | 2 174  | 95 |        |    |                |           |
| Intérêts non échus au 31 décembre                              |        |    |        |    |                |           |
| 1903 . . . . .   | 18     | 75 |        |    |                |           |
|  | 2 156  | 20 |        |    |                |           |
| b. Indemnités payées par les compagnies                        |        |    |        |    |                |           |
| d'assurances . . . . .   | —      | —  |        |    |                |           |
| c. Produits d'épaves, amendes, etc. . .                        | 572    | 15 |        |    |                |           |
| d. Dons et divers . . . . .                                    | —      | —  |        |    |                |           |
|  |        |    | 2 728  | 35 |                |           |
| <i>Total des recettes</i>                                      |        |    |        |    | 52 700         | 26        |
|  |        |    |        |    | <b>110 706</b> | <b>39</b> |

**fonds spéciaux.**

stations, magasins, dépôts et ateliers.

**annuel.**

|  | Fr.    | C. | Fr.    | C. | Fr.            | C.        |
|--|--------|----|--------|----|----------------|-----------|
| <b>Dépenses.</b>   |        |    |        |    |                |           |
| <i>1. Secours et pensions :</i>  |        |    |        |    |                |           |
| <i>a. Secours et pensions à des sociétaires vivants :</i>                    |        |    |        |    |                |           |
| aa. Secours . . . . .  | 46 370 | 75 |        |    |                |           |
| bb. Pensions . . . . .   | —      | —  |        |    |                |           |
|  |        |    | 46 370 | 75 |                |           |
| <i>b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés :</i>      |        |    |        |    |                |           |
| aa. Secours . . . . .  | 250    | —  |        |    |                |           |
| bb. Pensions . . . . .   | —      | —  |        |    |                |           |
|  |        |    | 250    | —  |                |           |
| <i>c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours . . . . .</i> |        |    | —      | —  | 46 620         | 75        |
| <i>2. Remboursements aux membres sortants .</i>                              |        |    |        |    | —              | —         |
| <i>3. Dépenses diverses :</i>  |        |    |        |    |                |           |
| a. Frais d'administration . . . . .  |        |    | 106    | 77 |                |           |
| b. Primes de réassurance et d'assurance contre les accidents . . . . .       |        |    | —      | —  |                |           |
| c. Intérêts et pertes de cours . . . . .                                     |        |    | —      | —  | 106            | 77        |
|  |        |    |        |    | 46 727         | 52        |
| <i>Total des dépenses</i>  |        |    |        |    |                |           |
| <i>4. Solde à reporter à compte nouveau . .</i>                              |        |    |        |    | 63 978         | 87        |
|  |        |    |        |    | <b>110 706</b> | <b>39</b> |

**Comptes des**  
Caisse de secours pour les ouvriers des  
**II. Bilan.**

| Valeur nominale | ‰  |   | Cours | Valeur au 31 décembre 1904 portée au bilan. |    | Fr.           | C.        |
|-----------------|----|---|-------|---|----|---------------|-----------|
|                 |    |   |       | Fr.   | C. |               |           |
|                 |    | <b>Actif.</b>   |       |   |    |               |           |
|                 |    | <i>1. Valeurs et créances hypothécaires:</i>                        |       |   |    |               |           |
| 45 000          | 3½ | Obligations des chemins de fer fédéraux . . . . .                   | 100   | 45 000                                      | —  | 62 000        | —         |
| 2 000           | 3¾ | „ du Canton de Lucerne . . . . .                                    | 100   | 2 000                                       | —  |               |           |
| 5 000           | 4  | „ „ „ „ „ . . . . .   | 100   | 5 000                                       | —  |               |           |
| 10 000          | 3½ | „ de la Ville de Lucerne . . . . .                                  | 100   | 10 000                                      | —  |               |           |
|                 |    | <i>2. Avoir en compte-courant auprès de la Compagnie du Gothard</i> |       |   |    | 1 960         | 12        |
|                 |    | <i>3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .</i>                  |       |   |    | 18            | 75        |
|                 |    | <i>4. Débiteurs divers . . . . .</i>                                |       |   |    | —             | —         |
|                 |    | <i>5. Immeubles . . . . .</i>                                       |       |   |    | —             | —         |
|                 |    | <i>6. Solde en caisse . . . . .</i>                                 |       |   |    | —             | —         |
|                 |    | <i>7. Déficit . . . . .</i>   |       |   |    | —             | —         |
|                 |    |   |       |   |    | <b>63 978</b> | <b>87</b> |

**fonds spéciaux.**

stations, magasins, dépôts et ateliers.

**II. Bilan.**

|  | Fr.           | C.        |
|--|---------------|-----------|
| <b><i>Passif.</i></b>                              |               |           |
| 1. <i>Dettes</i> . . . . .                         | —             | —         |
| 2. <i>Intérêts non échus à payer</i> . . . . .     | —             | —         |
| 3. <i>Réserves pour risques en cours</i> . . . . . | —             | —         |
| 4. <i>Réserves ordinaires</i> . . . . .            | 63 978        | 87        |
|  | <b>63 978</b> | <b>87</b> |



